

M^È LOURDES PÉTRIZ GONZÁLEZ, JUAN CARLOS RIERA SOCASAU,
MARIANA ROVIRA CAÑELLAS

ESTUDIO DE LA MORTALIDAD EN EL TERSUN DE'S
QUATE LOCS, 1820-1899. (VALL D'ARAN)

Actes III Congrés d'Història de la Medicina Catalana.

Lleida, 1981. vol. III.

ESTUDIO DE LA MORTALIDAD EN EL TERSUN DE'S
QUATE LOCS. 1820-1899. (VALL D'ARAN).

M^a LOURDES PÉTRIZ GONZÁLEZ
JUAN CARLOS RIERA SOCASAU
MARIANA ROVIRA CAÑELLAS

Se vulets liege era aranesa
historia es campanaus è glèises
cuntemplats: en cada portalada
ûn gûelh de gloria è en cada
pèira ûn tresor veirats.

(Mussen Condó Sambeat)

Ei'ra mort òn important a diferents niveus, espirituau, sociu è sanitari, estant precisament aguesti es aspectes pe's que passe et son estúdi, ja que históricament se pot pensa qu'es defunciús esteren, en principi, ubjecte de cuedada cunservaciun en Archius Parruquiaus, etapa religiosa, tam et tens aparesh et besunh de'ra elaboraciun de's censi de poblaciun è tam era neishen es Registres Civils. E ja en nostre segle, pe't tur de's ans 40, era O.M.S. establiesh es Certificats de defunciun tam òn furmulari especiau, ja de subres cuneishút, en que ei ubligatori especifica era rassun de'ra mort, è que facilite forsa es estúdis estadístics.

Era base d'agués estúdi sun es Libres que sauen es partides de's glèises de Santa Maria de Bussost, Sant Juan de Les, Sant Saturninu de Canejan è Sant Pere de Bausen, que se troben a só de Mussen Javier è Mussen Pau, capellás de Bussost è de Les.

Era recueilhüda d'aguestes partides de't segle XIX cumprén de's ans 1820 a 1899 è assó ei atau perque ei a partí de 1820 cuan pe's dades trubades se pot he òn traviilh cumparatiu entre es quate pobles.

Tam assó nu vülem senu amplí et hued que hia en cuan a'ra investigaciun de'ra incidencia de'ra murdatat subre era demugrafía aranesa, limitan-mus geugraficament a't TERSUN DE'S QUATE LOCS, o tabé dit TERSUN DE BUSSOST, que cumprén es pobles ja numenats, enta'cró expussam es rassús de mort desde òn pünt de vista sanitari, atau cum era currelaciun tam era súa historia e'ra súa etnia, cumensan pe'ra estadística retruspectiva de més de 6.000 morts.

Seré injüst pe'ra nosta part desbrenba-mus de tutes aqueres hennes è de tuti aqueri homes que han culaburat tam nusati pertut ahunsevulgue qu'auem anat, ben tam es paraules qu'eri enteneren, en hiuer, at cap de't hued as sos pai-senhes cuan deshuelhauen es carrulhes de milhoc, ben ajüdam-mus enta trubá era bibliugrafía.

Enta'ra milhú cumprenciun d'aguest estúdi arrén milhú que cumensá per sitüa geugraficament et TERSUN lagens de'ra Val d'Arán.

Situación geográfica

El Tersun de's quate locs comprende cuatro pueblos, Bossost, Les, Canejan y Bausen. También algunos caseríos como: Cassinyau, Pradets, Pursingles, San Juan de Toran y Bordius adscritos a Canejan y Pontaut perteneciente a Bausen.

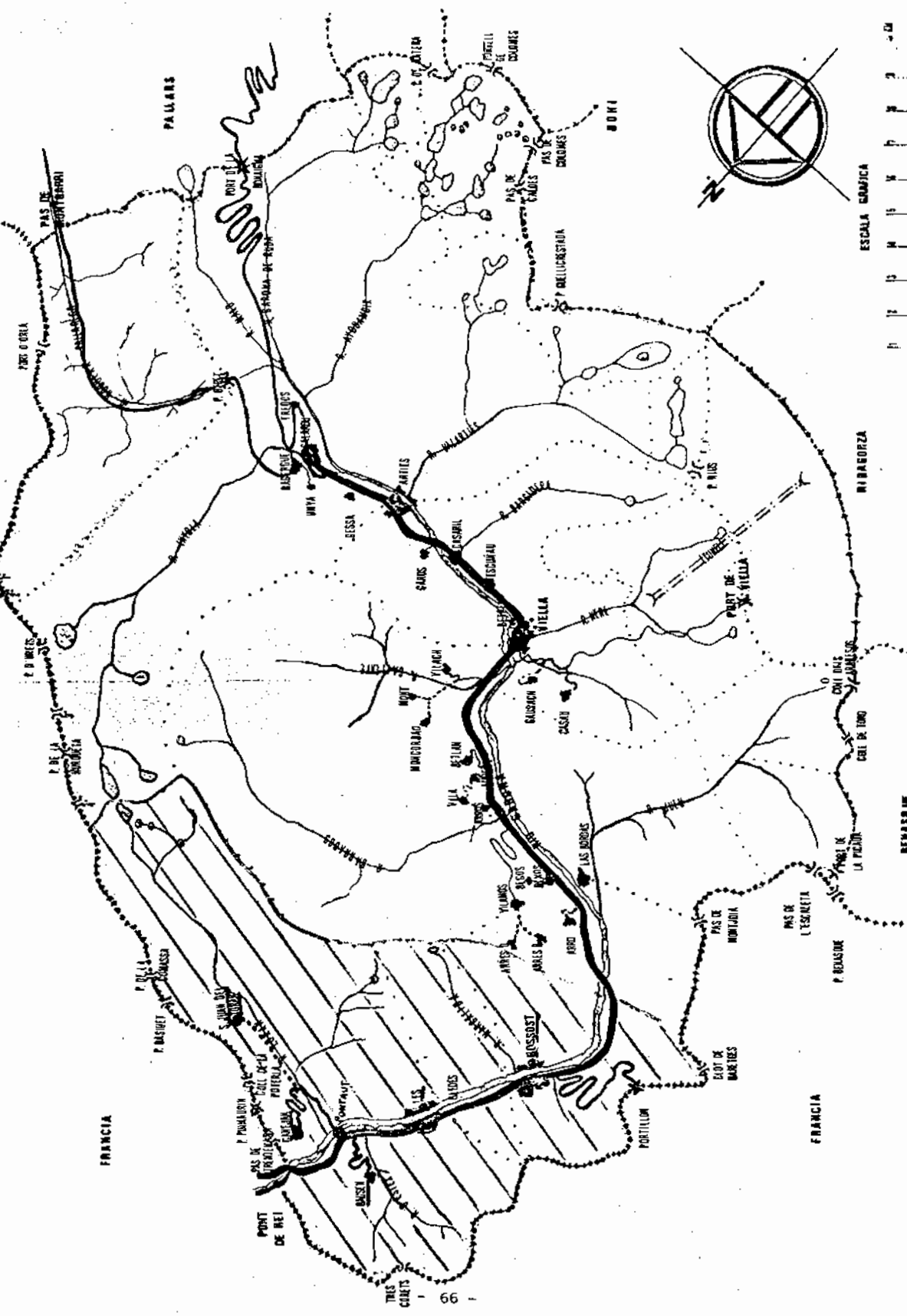
Los otros cinco Tersus en que estaba dividido el Valle eran:

- T. de Castieru: Viella, Gausach, Casau, Betren, Escunyau y Casarill.
- T. de Arties: Arties y Garos.
- T. de Marcatusa: Vilach, Betlan, Aubert, Vila, Arros, Mont y Montcurbau.
- T. de Irissa: Les Bordes, Vilamos, Arnes, Arru, Benos y Begos.
- T. de Pujolu: Salardu, Tredos, Bagerge, Unya y Gessa.

Los municipios eran gobernados por un Consell local y cada Tersun tenía un Batlle, quienes junto al Síndic y al Gobernador constituían el Conselh d'ere Val cuyas reuniones se realizaban en Viella.

El Tersun que nos ocupa es el último que se encuentra en dirección a Francia y por tal motivo forma frontera con esta nación, tanto por el norte por Les como por el oeste por Bossost. Esto en cuanto a las vías de comunicación actuales, pero situándonos en el s. XIX el único camino importante era el llamado Camino Real, que cruzaba todo el Tersun siguiendo la dirección del río Garona yendo a salir por Pont de Rei a Francia. Además existían toda una serie de pasos o puertos que acortaban considerablemente las distancias. Los más importantes eran los de Clot de Baretges, el de Portillon, pas de Trentenada, Bassivet, Comassa y el de Tres Corets.

Bossost y Les son los únicos pueblos que se encuentran en la parte llana bordeando el río mientras que Canejan y Bausen están enclavados en la montaña. Todo el sistema hidrográfico está basado en el río Garona que nace en los estanques de Saburedo y cuyos afluentes más importantes son el río de Marra y el Bausen por su margen izquierda y el Margalida y el Toran por su derecha. Este río después de recorrer el Valle y cruzar Francia muere en el Atlántico a la altura de la ciudad de Burdeos.



Tablas y gráficas de mortalidad

Bossost: 1820 - 1899

Los efectivos de las tablas siguientes: T. B01, T. B02 y T. B03, han sido obtenidos del "Libro de Defunciones 1820 - 1899" pertenecientes al Archivo parroquial de la Iglesia de Santa María de Bossost, hallándose todos ellos en valor absoluto.

Las abreviaturas utilizadas son las mismas que en las tablas anteriores.

En la gráfica G. B01, referente a la mortalidad absoluta anual del pueblo de Bossost, destacan los siguientes picos:

1821 - 1822: aumento de mortalidad infantil

1848 - 1849: época de hambre y miseria

1855: epidemia de cólera

1872 - 1874: guerras carlistas

T. B01

AÑO	ADULTOS		PARVULOS		TOTALES		
	V	H	V	H	A	P	GRAL
1820	6	6	3	1	12	4	16
1821	1	-	12	2	1	14	15
1822	5	6	14	25	11	39	50
1823	4	6	35	21	10	56	66
1824	3	6	13	7	9	20	29
1825	6	7	3	7	13	10	23
1826	10	10	2	6	20	8	28
1827	10	3	-	5	13	5	18
1828	4	8	3	6	12	9	21
1829	8	8	5	5	16	10	26
1830	4	9	1	4	13	5	18
1831	4	16	3	-	20	3	25
1832	2	6	6	3	8	9	17
1833	7	11	4	4	18	8	26
1834	6	13	3	3	19	6	25
1835	5	4	1	-	9	1	10
1836	3	3	4	1	6	5	11
1837	10	13	4	1	23	5	28
1838	3	7	7	1	10	8	18
1839	6	9	2	3	15	5	20
1840	11	6	8	4	17	12	29
1841	10	11	8	3	21	11	32
1842	3	8	7	1	11	8	19
1843	9	9	4	2	18	6	24
1844	7	6	7	2	13	9	22
1845	8	4	5	3	12	8	20
1846	12	10	5	3	22	8	30

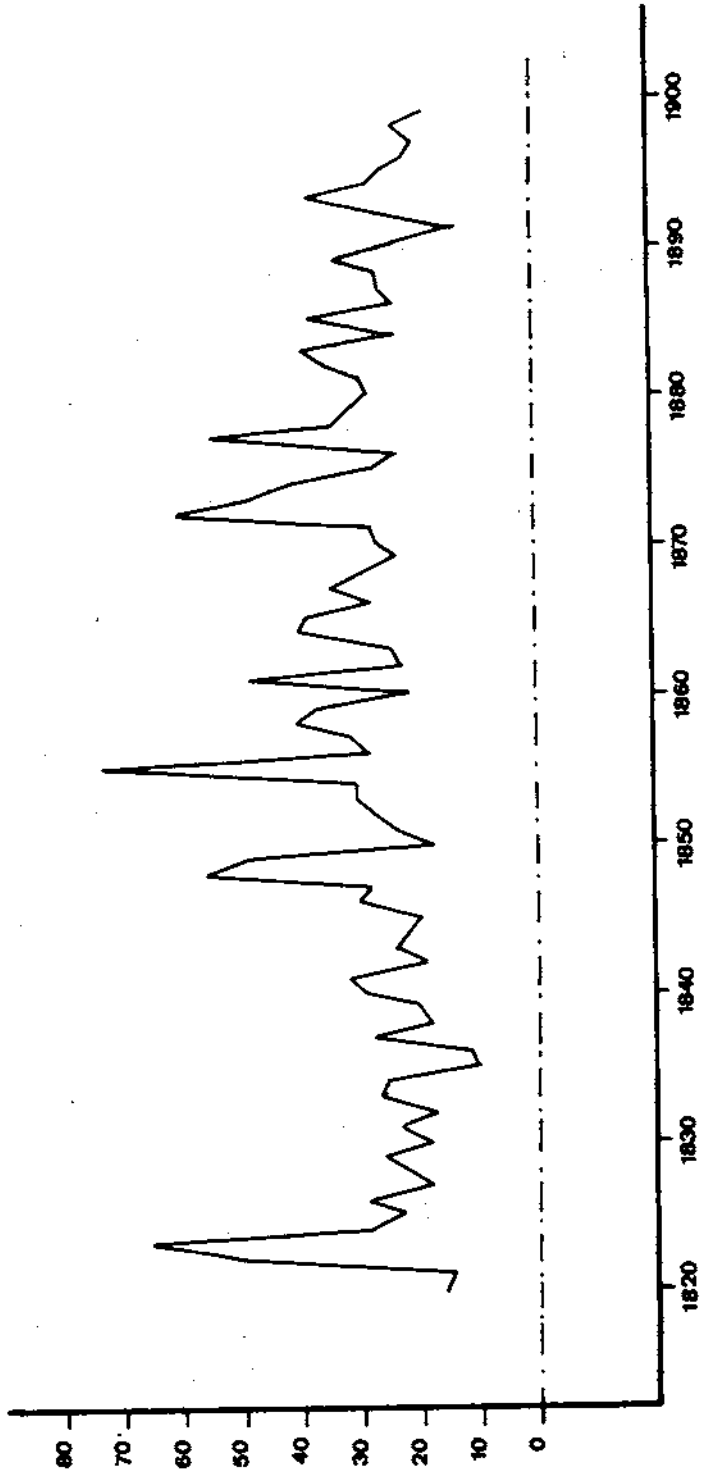
T. 802

AÑO	ADULTOS		PARVULOS		TOTALES		
	V	H	V	H	A	P	GRAL
1847	11	7	5	5	18	10	28
1848	14	21	11	10	35	21	56
1849	5	13	11	19	18	30	48
1850	6	6	2	3	12	5	17
1851	2	4	6	12	6	18	24
1852	2	9	8	8	11	16	27
1853	10	7	6	7	17	13	30
1854	11	12	3	4	23	7	30
1855	17	20	24	12	37	36	73
1856	8	4	9	7	12	16	28
1857	12	9	5	5	21	10	31
1858	8	16	9	7	24	16	40
1859	10	7	11	9	17	20	37
1860	6	11	1	3	17	4	21
1861	20	7	14	8	27	22	49
1862	19	5	5	3	14	8	22
1863	7	4	6	7	11	13	24
1864	13	4	9	14	17	23	40
1865	10	13	9	7	23	16	39
1866	6	9	4	8	15	12	27
1867	9	8	11	6	17	17	34
1868	6	8	10	4	14	14	28
1869	5	7	6	5	12	11	23
1870	5	12	3	6	17	9	26
1871	12	9	1	5	21	6	27
1872	16	17	12	15	33	27	60
1873	15	8	16	9	23	25	48

T. B03

AÑO	ADULTOS		PARVULOS		TOTALES		
	V	H	V	H	A	P	GRAL
1874	28	5	6	2	33	8	41
1875	7	9	5	6	16	11	27
1876	8	8	2	5	16	7	23
1877	6	8	26	14	14	40	54
1878	7	8	11	5	15	16	33
1879	10	8	4	7	18	11	30
1880	8	8	9	3	16	12	28
1881	8	7	5	5	15	10	25
1882	12	12	3	8	24	11	35
1883	11	13	6	9	24	15	39
1884	9	8	4	2	17	6	23
1885	9	10	9	10	19	19	38
1886	5	9	2	7	14	9	23
1887	6	10	5	4	16	9	25
1888	8	10	6	2	18	8	26
1889	13	9	5	4	24	9	33
1890	6	12	1	5	18	6	24
1891	2	3	4	3	5	7	12
1892	8	10	1	7	18	8	26
1893	7	14	8	9	21	17	38
1894	8	9	5	5	17	10	27
1895	11	5	4	5	16	9	25
1896	6	13	1	1	19	2	21
1897	7	8	2	3	15	5	20
1898	13	5	4	1	18	5	23
1899	7	7	3	1	14	4	18

G. B01



Tablas y gráfica de mortalidad

Les: 1820 - 1899

Los efectivos de las tablas siguientes: T. L1, T. L2 y T. L3, han sido obtenidos del "Libro de Defunciones" 1820-1899 perteneciente al Archivo parroquial de la Iglesia de San Juan Bautista de Les, hallándose todos ellos en valor absoluto.

Las abreviaturas corresponden a:

- V. = efectivos varones
- H. = efectivos hembras
- A. = adultos
- P. = párvulos

En la gráfica G. L1, referente a la mortalidad absoluta anual del pueblo de Les, llama la atención la presencia de varios picos en que dicha mortalidad fue superior. Entre ellos:

- 1846 - 1848: época de hambre y miseria
- 1855: epidemia de cólera
- 1864: guerras carlistas
- 1869: guerras carlistas

En los restantes no ha sido posible hallar explicación alguna.

T. L1

AÑO	ADULTOS		PARVULOS		TOTALES		
	V	H	V	H	A	P	GRAL
1821	9	5	4	6	14	10	24
1822	5	7	3	7	12	10	22
1823	2	5	10	10	7	20	27
1824	10	5	4	4	15	8	23
1825	6	5	6	3	11	9	20
1826	2	5	5	6	7	11	18
1827	4	11	4	4	15	8	23
1828	3	7	6	13	10	19	29
1829	1	4	6	5	5	11	16
1830	5	5	2	4	10	6	16
1831	5	4	8	4	9	12	21
1832	6	4	5	-	10	5	15
1833	3	10	2	4	13	6	19
1834	7	5	12	6	12	18	30
1835	6	7	10	9	13	19	32
1836	9	1	4	2	10	6	16
1837	9	10	8	4	19	12	31
1838	2	9	7	4	11	11	22
1839	4	4	4	3	8	7	15
1840	8	6	5	3	14	8	22
1841	3	9	2	3	12	5	17
1842	4	8	4	4	12	8	20
1843	3	10	7	10	13	17	30
1844	4	11	5	7	15	12	27
1845	2	5	5	3	7	8	15
1846	3	4	17	12	7	29	36

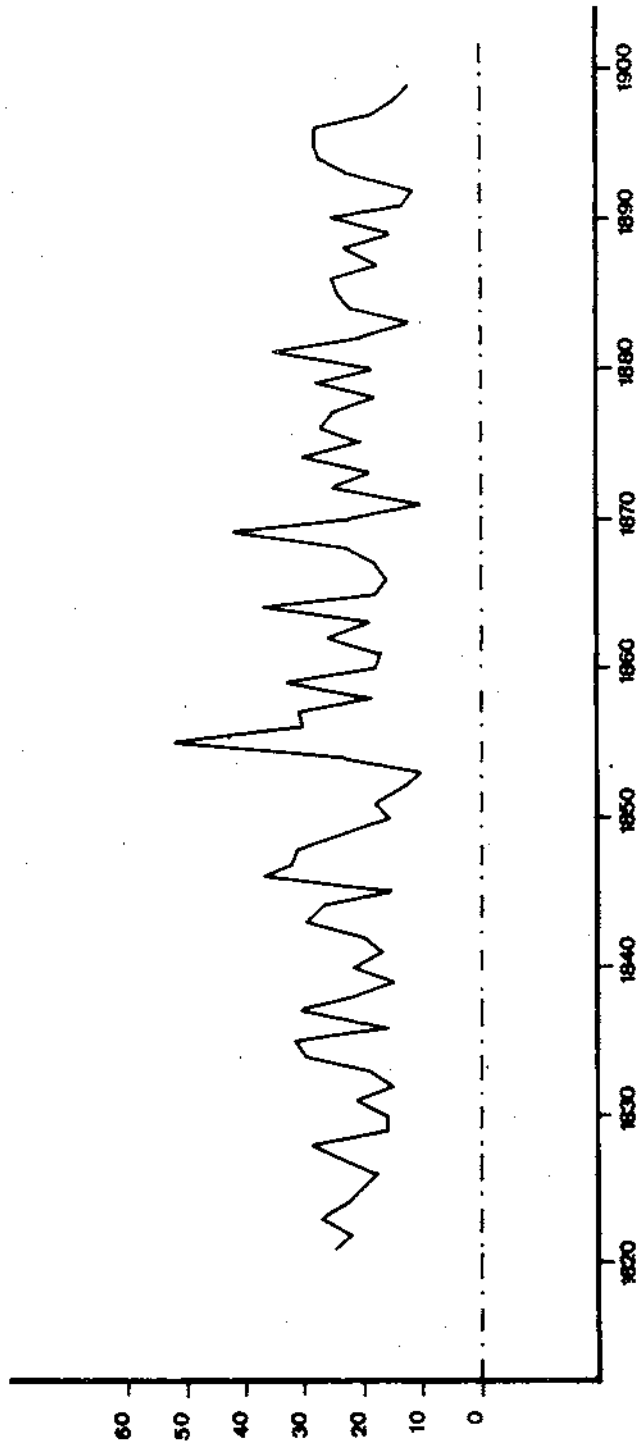
T. L2

AÑO	ADULTOS		PARVULOS		TOTALES		
	V	H	V	H	A	P	GRAL
1847	11	11	5	5	22	10	32
1848	5	4	12	10	9	22	31
1849	5	4	4	9	9	13	22
1850	4	4	2	6	8	8	16
1851	5	4	3	6	9	9	18
1852	4	4	3	2	8	5	13
1853	5	5	3	2	10	5	15
1854	6	6	7	5	12	12	24
1855	16	19	9	8	35	17	52
1856	10	8	6	6	18	12	30
1857	8	9	7	7	17	14	31
1858	5	5	6	3	10	9	19
1859	9	5	11	8	14	19	33
1860	7	3	3	5	10	8	18
1861	7	2	5	3	9	8	17
1862	13	5	2	6	18	8	26
1863	3	5	3	8	8	11	19
1864	7	7	8	15	14	23	27
1865	5	6	5	1	11	6	17
1866	3	5	3	5	8	8	16
1867	7	3	5	3	10	8	18
1868	3	8	6	6	11	12	23
1869	8	8	16	10	16	26	42
1870	3	8	7	4	11	11	22
1871	3	2	1	4	5	5	10
1872	5	8	7	5	13	12	25
1873	4	4	8	3	8	11	19

T. L3

AÑO	ADULTOS		PARVULOS		TOTALES		
	V	H	V	H	A	P	GRAL
1874	13	9	4	4	22	8	30
1875	7	4	3	6	11	9	20
1876	11	7	6	3	18	9	27
1877	5	9	7	4	14	11	25
1878	10	3	2	3	13	5	18
1879	5	8	6	5	13	11	23
1880	6	5	4	3	11	7	18
1881	9	9	5	12	18	17	35
1882	7	5	4	4	12	8	20
1883	3	3	3	3	6	6	12
1884	6	7	5	4	13	9	22
1885	4	6	11	3	10	14	24
1886	4	8	2	1	12	3	15
1887	6	7	2	2	13	4	17
1888	6	5	3	9	11	12	23
1889	7	4	4	-	11	4	15
1890	9	7	6	3	16	9	25
1891	5	3	4	1	8	5	13
1892	2	4	2	3	6	5	11
1893	6	5	4	8	11	12	23
1894	8	10	6	3	18	9	27
1895	7	8	5	8	15	13	28
1896	10	7	3	8	17	11	28
1897	9	3	2	4	12	6	18
1898	2	9	1	1	11	2	13
1899	4	6	1	1	10	2	12

G. 1.1



Tablas y gráfica de mortalidad

Canejan: 1820 - 1899

Los efectivos de las tablas siguientes. T. C1, T. C2 y T. C3, han sido obtenidos del "Libro de Defunciones" 1820-1899 perteneciente al Archivo parroquial de la Iglesia de San Saturnino de Canejan, hallándose todos ellos en valor absoluto.

Las abreviaturas utilizadas son las mismas que en las tablas anteriores.

Los efectivos del año 1821* no constan según el sexo dada su omisión en las partidas de defunción, así como en otros años no especifican la edad.

En la gráfica G. C1, referente a la mortalidad absoluta anual el pueblo de Canejan, destacan los siguientes picos:

- 1822: aumento de mortalidad
- 1847 - 1849: época de hambre y miseria
- 1854: viruela
- 1855: alud de nieve
- 1864: sarampión y guerras carlistas
- 1867: guerras carlistas

T. C1

AÑO	ADULTOS		PARVULOS		TOTALES		
	V	H	V	H	A	P	GRAL
1821*					3	6	9
1822	6	11	6	5	17	15	32
1823	6	3	4	3	9	7	16
1824	3	4	1	2	7	3	10
1825	2	4	-	-	6	-	6
1826	4	3	2	4	7	6	13
1827	7	3	1	-	10	1	11
1828	3	8	-	-	11	-	11
1829	3	4	2	-	7	2	9
1830	5	6	-	1	11	1	12
1831	5	9	6	1	14	7	21
1832	5	5	2	2	10	4	14
1833	7	6	2	-	13	2	15
1834	5	9	1	2	14	4	18
1835	5	3	-	-	8	-	8
1836	6	11	2	2	17	4	21
1837	2	4	1	-	6	1	7
1838	6	8	-	-	14	-	14
1839	7	3	-	-	10	-	10
1840	10	4	-	-	14	-	14
1841	8	7	-	-	15	-	15
1842	9	7	-	-	16	-	16
1843	9	11	-	-	20	-	20
1844	6	4	-	-	10	-	10
1845	8	9	-	-	17	-	17
1846	5	5	-	-	10	-	10

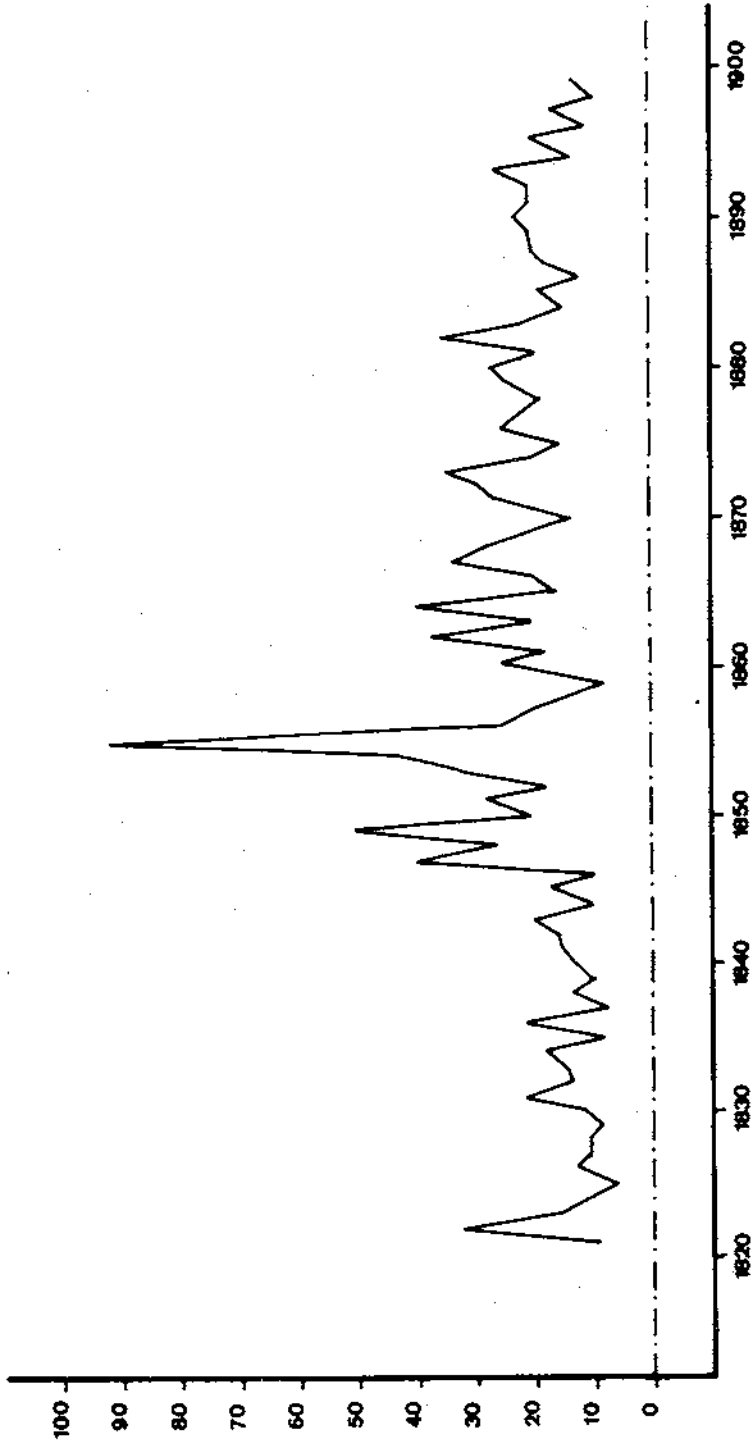
T. C2

AÑO	ADULTOS		PARVULOS		TOTALES		
	V	H	V	H	A	P	GRAL
1847	7	14	9	9	21	18	39
1848	8	6	6	6	14	12	26
1849	7	15	10	18	22	28	50
1850	4	8	3	6	12	9	21
1851	8	9	6	5	17	11	28
1852	4	2	4	8	6	12	18
1853	9	11	7	6	20	13	33
1854	8	8	12	16	16	28	44
1855	24	35	14	18	59	32	91
1856	7	9	6	3	16	9	25
1857	7	9	4	1	16	5	21
1858	5	9	-	-	14	-	14
1859	3	4	-	-	7	-	7
1860	7	5	4	9	12	13	25
1861	7	3	5	3	10	8	18
1862	6	14	8	9	20	17	37
1863	5	6	3	6	11	9	20
1864	9	10	6	15	19	21	40
1865	8	3	3	2	11	5	16
1866	4	4	6	6	8	12	20
1867	8	8	9	9	16	18	34
1868	11	5	7	5	16	12	28
1869	8	6	2	4	14	6	20
1870	4	6	1	2	10	3	13
1871	5	8	7	6	13	13	26
1872	9	6	9	5	15	14	29
1873	10	11	5	9	21	14	35

T. C3

AÑO	ADULTOS		PARVULOS		TOTALES		
	V	H	V	H	A	P	GRAL
1874	5	9	3	3	14	6	20
1875	4	4	6	1	8	7	15
1876	8	10	1	7	18	8	26
1877	6	6	6	4	12	10	22
1878	8	7	3	1	15	4	19
1879	11	5	-	8	16	8	24
1880	6	10	8	3	16	11	27
1881	7	6	3	3	13	6	19
1882	9	7	13	6	16	19	35
1883	14	7	1	-	21	1	22
1884	3	2	6	3	5	9	14
1885	7	6	4	2	13	6	19
1886	2	5	1	4	7	5	12
1887	4	10	1	3	14	4	18
1888	6	8	3	3	14	6	20
1889	8	10	2	1	18	3	21
1890	8	9	3	3	17	6	23
1891	2	4	7	8	6	15	21
1892	7	4	4	6	11	10	21
1893	10	7	5	4	17	9	26
1894	8	4	1	-	12	1	13
1895	4	13	1	2	17	3	20
1896	1	5	3	2	6	5	11
1897	9	6	1	1	15	2	17
1898	3	3	1	3	6	4	10
1899	7	6	-	-	13	-	13

G. Cl



Tablas y gráfica de mortalidad

Bausen: 1820 - 1899

Los efectivos de las tablas siguientes: T. BN1, T. BN2 y T. BN3, han sido obtenidos del "Libro de Defunciones" 1820-1899 perteneciente al Archivo parroquial de la Iglesia de San Pedro de Bausen, hallándose todos ellos en valor absoluto.

Las abreviaturas utilizadas son las mismas que en las tablas el hecho de que no existan efectivos en algunas columnas de ciertos años, debido simplemente a la ausencia de fallecimientos.

En la gráfica G. BN1, referente a la mortalidad absoluta anual del pueblo de Bausen, destacan los siguientes picos:

- 1822: aumento de mortalidad infantil
- 1847 - 1848: época de hambre y miseria
- 1864: guerras carlistas
- 1867: guerras carlistas

T. BNI

AÑO	ADULTOS		PARVULOS		TOTALES		
	V	H	V	H	A	P	GRAL
1820	2	2	1	3	4	4	8
1821	3	5	1	5	8	6	14
1822	4	5	6	6	9	12	21
1823	1	10	4	1	11	5	16
1824	2	6	2	-	8	2	10
1825	5	5	-	3	10	3	13
1826	4	1	1	-	5	1	6
1827	3	2	-	1	5	1	6
1828	6	3	-	-	9	-	9
1829	4	1	-	-	5	-	5
1830	6	3	2	-	9	2	11
1831	1	2	-	-	3	-	3
1832	1	2	-	-	3	-	3
1833	2	7	-	1	9	1	10
1834	1	4	2	1	5	3	8
1835	3	7	-	1	10	1	11
1836	3	5	-	-	8	-	8
1837	8	-	1	-	8	1	9
1838	4	4	-	-	8	-	8
1839	2	5	1	-	7	1	8
1840	3	6	1	-	9	1	10
1841	1	7	-	1	8	1	9
1842	3	4	-	-	7	-	7
1843	2	2	-	-	4	1	5
1844	3	3	-	-	6	-	6
1845	4	3	-	-	7	-	7
1846	3	5	-	-	8	-	8

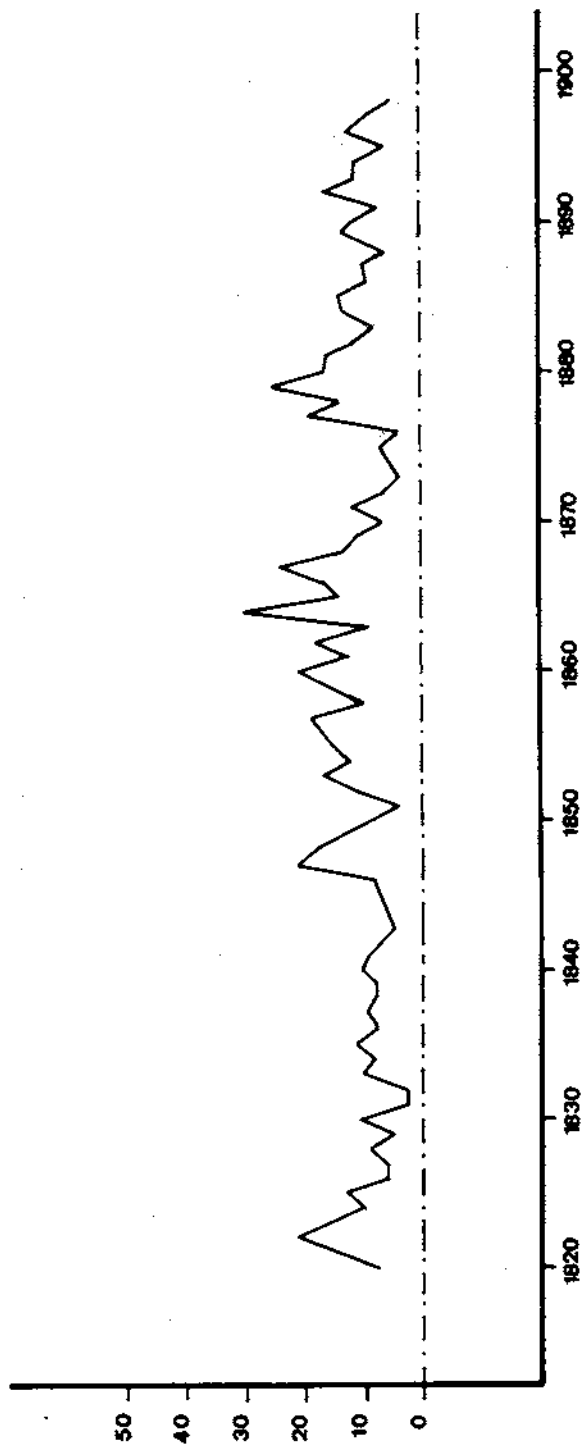
T. BN2

AÑO	ADULTOS		PARVULOS		TOTALES		
	V	H	V	H	A	P	GRAL
1847	7	12	1	1	19	2	21
1848	4	3	3	8	7	11	18
1849	2	2	5	5	4	10	14
1850	3	3	2	1	6	3	9
1851	3	-	-	1	3	1	4
1852	2	5	3	1	7	4	11
1853	6	6	3	2	12	5	17
1854	4	2	2	4	6	6	12
1855	5	6	2	2	11	4	15
1856	4	2	5	6	6	11	17
1857	2	6	6	5	8	11	19
1858	4	4	2	-	8	2	10
1859	6	-	6	3	6	9	15
1860	5	5	7	4	10	11	21
1861	2	7	2	1	9	3	12
1862	6	2	7	3	8	10	18
1863	2	4	2	1	6	3	9
1864	8	5	8	9	13	17	30
1865	4	2	4	4	6	8	14
1866	5	5	5	2	10	7	17
1867	2	5	9	7	7	16	23
1868	3	4	2	4	7	6	13
1869	5	6	-	-	11	-	11
1870	5	2	-	-	7	-	7
1871	5	7	-	-	12	-	12
1872	4	2	-	-	6	-	6
1873	3	1	-	-	4	-	4

T. BN3

AÑO	ADULTOS		PARVULOS		TOTALES		
	V	H	V	H	A	P	GRAL
1874	3	2	-	-	5	-	5
1875	4	3	-	-	7	-	7
1876	-	4	-	-	4	-	4
1877	3	4	5	7	7	12	19
1878	3	8	3	-	11	3	14
1879	6	3	7	7	9	14	23
1880	4	7	4	1	11	5	16
1881	3	9	2	3	12	5	17
1882	6	4	-	1	10	1	11
1883	2	3	3	-	5	3	8
1884	3	3	3	4	6	7	13
1885	2	4	4	4	6	8	14
1886	3	3	1	2	6	3	9
1887	3	2	4	1	5	5	10
1888	2	3	-	1	5	1	6
1889	5	5	1	2	10	3	13
1890	3	6	1	1	9	2	11
1891	3	1	1	2	4	3	7
1892	3	8	3	2	11	5	16
1893	1	5	2	3	6	5	11
1894	2	4	2	3	6	5	11
1895	2	3	1	-	5	1	6
1896	4	6	2	-	10	2	12
1897	6	3	-	-	9	-	9
1898	2	2	-	1	4	1	5
1899	4	1	1	1	5	2	7

G. BN1



Tablas y gráfica de mortalidad

Tersun de's quate locs 1820 - 1899

Los efectivos de las tablas: T. T1, T. T2 y T. T3, corresponden a la suma de los efectivos de los cuatro pueblos que componen el Tersun. Obteniéndose de ellas la gráfica G. T1 en la que destacan los picos siguientes:

- 1821 - 1822: aumento de la mortalidad infantil
- 1846 - 1849: época de hambre y miseria
- 1855: epidemia de cólera y alud de nieve
- 1864: guerras carlistas
- 1867: guerras carlistas
- 1872: guerras carlistas

Al resto no ha sido posible encontrarles calificativo alguno. Contamos además con la tasa de mortalidad de Tersun que se ha podido construir gracias al hallazgo de un censo de población publicado en 1878 y perteneciente a los períodos 1845-1870, con la que ratificamos los comentarios acerca de la mortalidad puesto que dichas tasas corresponden a efectivos relativos. En la tabla se encuentran recuadrados los porcentajes más elevados y que corroboran los picos de la gráfica G. T1.

T. II

AÑO	ADULTOS		PARVULOS		TOTALES		
	V	H	V	H	A	P	GRAL
1820	8	8	4	4	16	8	24
1821	13	10	17	13	23	30	53
1822	80	29	29	43	49	72	121
1823	13	24	53	35	37	88	125
1824	18	21	20	13	39	33	72
1825	19	21	9	13	40	22	62
1826	20	19	10	16	39	26	65
1827	24	19	5	10	43	15	58
1828	16	26	9	19	42	28	70
1829	16	17	13	10	33	23	56
1830	20	23	5	9	43	14	57
1831	28	23	17	5	46	22	68
1832	14	11	13	5	25	18	43
1833	20	33	8	9	53	17	70
1834	19	31	18	10	50	28	78
1835	19	21	11	10	40	21	61
1836	21	20	10	5	41	15	56
1837	29	27	14	5	56	19	75
1838	15	28	14	5	43	19	62
1839	19	21	7	6	40	13	53
1840	32	22	14	7	54	21	75
1841	22	34	10	7	56	17	73
1842	19	27	11	5	46	16	62
1843	23	32	12	12	55	24	79
1844	23	21	12	9	44	21	65
1845	22	21	10	6	43	16	59
1846	23	24	22	15	47	37	84

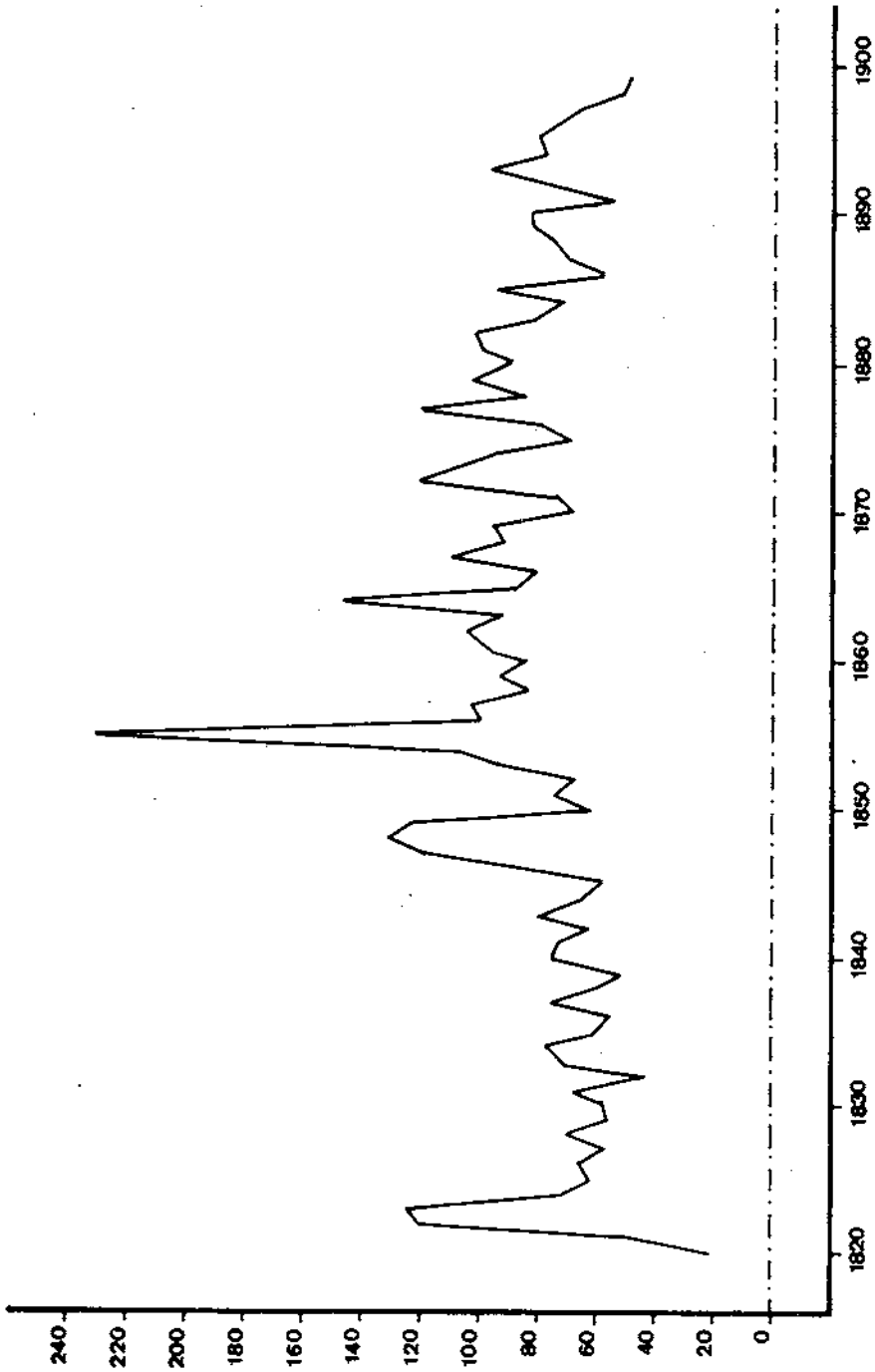
T. T2

AÑO	ADULTOS		PARVULOS		TOTALES		
	V	H	V	H	A	P	GRAL
1847	36	44	20	20	80	40	120
1848	31	34	32	34	65	66	131
1849	19	34	30	51	53	81	124
1850	17	21	9	16	38	25	63
1851	18	17	15	24	35	39	74
1852	12	20	18	19	32	37	69
1853	30	29	19	17	59	36	95
1854	29	28	24	29	57	53	110
1855	62	80	49	40	142	89	231
1856	39	13	26	22	52	48	100
1857	29	33	22	18	62	40	102
1858	22	34	17	10	56	27	83
1859	28	16	28	20	44	48	92
1860	25	24	15	21	49	36	85
1861	36	19	26	15	55	41	96
1862	34	27	22	21	61	43	104
1863	17	39	14	22	56	36	92
1864	37	26	31	53	63	84	147
1865	27	25	21	14	52	35	87
1866	18	23	18	21	41	39	80
1867	24	26	34	25	50	59	109
1868	23	25	25	19	48	44	92
1869	26	27	24	19	53	43	96
1870	17	28	11	12	45	23	68
1871	25	26	9	15	51	24	75
1872	34	28	28	25	67	53	120
1873	32	24	29	21	56	50	106

T. T3

AÑO	ADULTOS		PARVULOS		TOTALES		
	V	H	V	H	A	P	GRAL
1874	49	25	13	9	74	22	96
1875	22	20	14	13	42	27	69
1876	27	29	9	15	56	24	80
1877	20	27	44	29	47	73	120
1878	28	28	19	9	56	28	84
1879	31	37	17	27	68	44	102
1880	24	30	25	10	54	35	89
1881	27	35	15	23	62	38	100
1882	34	28	20	19	62	39	101
1883	30	26	13	12	56	25	81
1884	21	20	18	13	41	31	72
1885	22	26	28	19	48	47	95
1886	14	25	6	14	39	20	59
1887	19	29	12	10	48	22	70
1888	22	26	12	15	48	27	75
1889	33	28	12	7	61	19	82
1890	26	34	11	12	62	23	83
1891	11	12	16	14	23	30	53
1892	20	26	10	18	46	28	74
1893	26	29	19	24	55	43	98
1894	26	27	14	11	53	25	78
1895	24	29	11	15	53	26	79
1896	21	31	9	11	52	20	72
1897	31	20	5	8	51	13	64
1898	20	20	6	6	40	12	52
1899	22	20	5	3	42	8	50

G.11



Tasas de mortalidad del Tersun de's quate locs. 1845-1870

Según el censo de población del Valle de Arán, hallado en la publicación de 1878 "Memorias acerca del Valle de Arán".

BOSSOST			
AÑO	POBLACION	MORTALIDAD	%
1845	712	20	3
1846	770	30	4
1847	828	28	3
1848	886	56	6
1849	944	48	5
1850	1000	17	2
1851	1014	24	2
1852	1028	27	3
1853	1042	30	3
1854	1056	30	3
1855	1070	73	7
1856	1084	28	3
1857	1100	31	3
1858	1125	40	3
1859	1150	37	3
1860	1174	21	2
1861	1159	49	4
1862	1144	22	2
1863	1129	24	2
1864	1114	40	4
1865	1100	39	4
1866	1155	27	2
1867	1210	34	3
1868	1265	28	2
1869	1320	23	2
1870	1375	26	2

LES

AÑO	POBLACION	MORTALIDAD	%
1845	512	15	2,9
1846	521	36	6,9
1847	531	32	6
1848	540	31	5,7
1849	550	22	4
1850	560	16	2,8
1851	591	18	3
1852	623	13	2
1853	654	15	2,2
1854	686	24	3,4
1855	717	52	7,2
1856	749	30	4
1857	780	31	3,9
1858	787	19	2,4
1859	795	33	4,1
1860	803	18	2,2
1861	795	17	2,1
1862	786	26	3,3
1863	778	19	2,4
1864	769	27	3,5
1865	760	18	2,3
1866	798	16	2
1867	836	18	2,1
1868	874	23	2,6
1869	912	42	4,6
1870	950	22	2,3

CANEJAN

AÑO	POBLACION	MORTALIDAD	%
1845	448	17	3,7
1846	498	10	2
1847	549	89	7,1
1848	599	26	4,3
1849	650	50	7,7
1850	700	21	3
1851	739	28	3,7
1852	778	18	2,3
1853	817	33	4

1854	856	44	5,1
1855	896	91	10,1
1856	935	25	2,7
1857	974	21	2,1
1858	1005	14	1,4
1859	1036	7	0,7
1860	1067	25	2,3
1861	954	18	1,9
1862	842	38	4,5
1863	729	20	2,7
1864	616	40	6,4
1865	504	16	3,1
1866	509	20	3,9
1867	514	34	6,6
1868	519	28	5,3
1869	524	20	3,8
1870	529	15	2,4

BAUSEN			
AÑO	POBLACION	MORTALIDAD	%
1845	236	7	2,9
1846	269	8	2,9
1847	302	21	6,9
1848	334	18	5,3
1849	367	14	3,8
1850	400	9	2,2
1851	413	4	0,9
1852	427	11	2,5
1853	441	17	3,8
1854	454	12	2,6
1855	468	15	3,1
1856	482	17	3,5
1857	496	19	3,8
1858	496	10	2
1859	495	15	3
1860	494	21	4,2
1861	470	12	2,5
1862	447	18	4
1863	432	9	2
1864	400	30	7,5
1865	377	14	3,7
1866	395	17	4,3
1867	413	23	5,5
1868	431	13	3
1869	449	11	2,4
1870	467	77	1,5

Causas de mortalidad.

Tersun de's quate locs. 1820 - 1899

A continuación detallaremos las diferentes causas de muerte transcribiéndolas tal como las hemos encontrado en los libros consultados. 1820-1899 es un período de transición entre los Archivos parroquiales y los civiles, en el que no es obligatorio especificar la causa de fallecimiento, por lo que no siempre es posible hallarla. Así pues nos encontramos que en Canejan existe gran detalle en su explicación, mientras que por el contrario, en Bausen el detalle es mucho más pobre. No obstante si que era obligatorio el determinar: nombre, casa, edad, fecha de fallecimiento y si habían hecho o no testamento, siendo estos datos supervisados periódicamente por las visitas que al Valle de Arán realizaban el Obispo de Urgell o sus comisionados tales como Manolo España, Pedro Abadía...

Para su exposición las hemos agrupado atendiendo a su afinidad médico-legal, quedando algunas sin clasificar dada su ambigüedad.

<u>Muerte Natural</u>		5.126
<u>No especificadas</u>		499
<u>Repentinas</u>		
Repentina	140	
Casi repentina	18	
Súbita	2	160
<u>Accidentales violentas</u>		
Acc. inveterado	2	
Golpe	5	
Ahogados: en el agua	36	
en la cama	1	
Quemados	11	
Arma de fuego	5	
Caída	21	
Hallados	2	
Derrumbamiento techo	7	
Violenta	4	
De desgracia	10	
Desastrada	1	
Alud	62	167

No accidentales violentas		
Suicidio	1	
Fusilados	24	25
Por enfermedad		
Obstétricas: de parto	15	
eclamsia	1	
S.N.C.: apoplejía	87	
epilepsia	7	
ataque cerebral	3	
parálisis	6	
Respiratorias: pulmonía	5	
resfriado	3	
catarro	2	
asma	28	
dol. costado	1	
Digestivas: dol. abdominal	15	
vómito sang.	2	
diarreas	13	
" de sangre	1	
gastritis	2	
indigestión	1	
" de leche	1	
Hemorrágicas: hemorragia	2	
fluxo sang.	18	
flux. inter.	1	
Reuma: Dolor reumático	1	
Fuerte reuma	1	
Reuma inflamatorio	1	
Cancer	5	
Pérdida de razón	1	
Detención de orina	3	
Infecciones: tracazo	2	
dengue	1	
grano pescuezo	1	
p. gangrenosa	1	
vermina	1	
lombrices	2	
disentería	1	
herpes	1	
carbunco	1	
viruela	22	
coqueluche	13	
garrotillo	60	
sarampión	23	
" y viruela	1	
tifus	48	
fiebres	1	
" lenta	100	
" pútridas	3	

cólera ética	71 4	584
Varias		
Cansancio	1	
Debilidad	1	
Viangustis	1	
Bedanguitis	1	
Desmayo	1	
Sudor ventrado	1	
Sofocación	1	
Inflamación	1	
Hidropesía	9	
Hinchazón	74	91
TOTAL		6.652

De todas las causas de muerte encontradas, la mayor parte de ellas corresponden al diagnóstico de muerte natural, diagnóstico difícil de aceptar por el hecho de que se aplica a cualquier individuo sin tener en cuenta su edad, ya que "natural" podría parecer la muerte de un anciano, pero no tanto la de un niño o un joven, y mucho menos si en lugar de un sólo niño son varios los que fallecen en un corto período de tiempo. Sin embargo, no es un hecho tan raro si se tiene en cuenta que no era el médico quien certificaba el óbito, sino el párroco, no siendo obligatorio para el mencionado certificado establecer la causa de la muerte, constando, posiblemente, tan solo aquellas que más llamaran la atención.

Vamos a comentar ahora algunas de las causas encontradas:

Muerte ética: Es ésta una de las causas de muerte que más ha captado nuestra atención por el desconocimiento de su significado diagnóstico, y más aún al encontrar las variaciones, "medio ética" y "enfermedad etiquez", que aparecen tan sólo en cuatro ocasiones. Es la palabra ética utilizada aquí con un significado diferente al actual (= moral). Consultados varios diccionarios encontramos las siguientes definiciones:

- Diccionari de Sinonims i Antonims. S. Pey Estrany.

ETIC: moral.

HECTIC: consumptiu / tísic.

CONSUMPSIO: amagriment, hectiquesa, tabescència, emaciació, atrofia, caducitat, invalidesa, pèrdua, candiment, desfalleça, protació, lassitut, deixament, fatiga, cansament, etiquesa, flaguesa, exhauriment, gastament.

ETIQUESA: tisi, tuberculosi / flaguesa, consumpció.

- Diccionario Euskera-Castellano, Arbelaitz.

ETIKA: tísico.

ETIKATU (-AN): ponerse tísico.

- Diccionario Etimológico Español e Hispánico, Vicente Garcia.

HECTICO: del latín HECTICUS - tísico.

del griego - continuo.

- Breve Diccionario Etimológico de la Lengua Castellana, Joan Corominas.

ETICO: consumido. Ver ENTECO.

ENTECO: enfermizo, flaco; es un derivado del antiguo y dialectal

ENTECARSE: caer víctima de enfermedad crónica; que es a su vez una alteración de la palabra HETICARSE, derivado de HETICO: tísico; que a su vez se tomó del griego HEKTIKO'S PYRETO'S; fiebre constante, tisis (HEKTIKO'S: habitual, EKHO: yo tengo, estoy).

Derivados: HETIQUEZ.

Parecen pues coincidir todas las definiciones en que se trataría de la conocida tisis o tuberculosis, lo que es perfectamente factible ya que quienes la sufren son individuos jóvenes entre 20 y 28 años.

Emigración, hambre y miseria (1846 - 1849)

El Valle ve reducidos sus privilegios y aumentados sus tributos, que para poder hacerles frente, muchos aranenses se ven obligados a emigrar de su tierra y acudir a Francia, donde permanecen largas temporadas con el fin de conseguir bienes con los que sustentar a sus familias.

El hambre se dejó sentir, sin duda, pues así nos lo muestra la gráfica G. T1 con elevación notable de la mortalidad en los años 1846 y 1849, y que según las tasas de mortalidad el predominio lo encontramos de la siguiente forma:

- Bossost: años 1848-1849
- Les: años 1846-1848
- Canejan: años 1847-1849
- Bausen: años 1847-1848

En estos años les fue denegada la ayuda por parte de la "madre patria", pero que consiguieron superar gracias a la ayuda de los franceses: el Rey Luis Felipe (1830-1848) y Napoleón III (1848-1870), los cuales no perdieron nunca la esperanza de anexionar el Valle de Arán a sus territorios.

La mortalidad: párvulos y adultos alcanzan niveles similares, sin embargo dentro de la población adulta predominan los fallecimientos femeninos, débese ésto sin duda, al aumento de emigración que debió sufrir la población masculina.

Sean muestra de tal emigración el hecho de que fueran enviadas desde Francia notificaciones de defunción, como ejemplo:

- Varón adulto que falleció el día 24 de Agosto de 1849 en el HOSPITAL DE BORDEAUX (Francia). Nota recogida en Bossost el día 9 de Septiembre del mismo año.

Mortalidad infantil 1822 - 1823

Según la gráfica G. TI la mortalidad se hace vertiginosamente creciente ya al inicio. Observándose el primer pico importante que corresponde a los años 1822-1823.

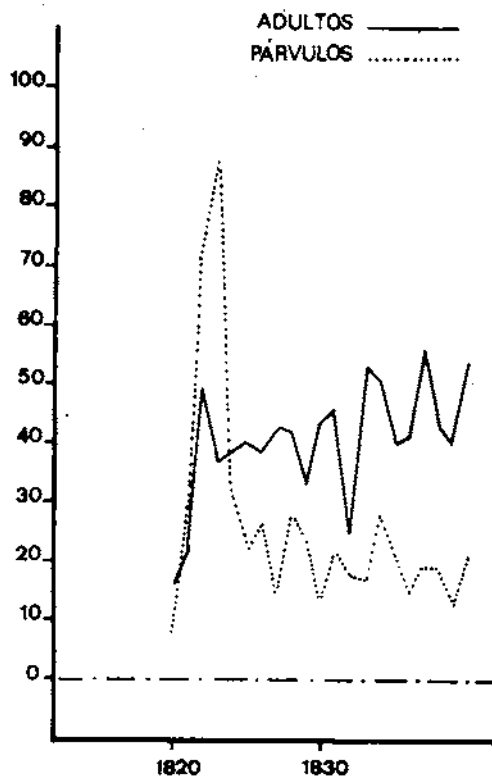
Intentando buscar el por qué de tal aumento de mortalidad hallamos que dicho aumento es provocado por fallecimientos infantiles acontecidos sobretodo en Bossost (56 muertes infantiles en 1823, máxima mortalidad a lo largo del siglo XIX).

Contrastando esto con la mortalidad de adultos, es difícil saber cual fue la causa de dicha elevación dado que en las partidas de defunción no consta. En su mayoría se alude a MUERTE NATURAL y entre ellas tenemos algunos diagnósticos como:

- CALENTURA LENTA (1820-21-22).
- CALENTURA PUTRIDA (1820).

- FIEBRES (1822).

GRÁFICA MORTALIDAD TOTAL



los cuales no son demasiado específicos pero que nos orientarían hacia las típicas enfermedades propias de la infancia ya que el Dr. Vilar Ferran en su topografía médica identifica "fiebres pútridas" con "viruelas de la puericia".

Guerras carlistas

La primera mención que se hace en el Tersun a las guerras carlistas es en el año 1836, concretamente el día 8 de Septiembre, cuando, según consta en los Archivos de Les, fallecieron fusilados por los carlistas a las tres de la tarde, en el lugar llamado de la Lana, en lo que hoy es muro del cementerio y que tantas otras veces ha servido de paredón, término de ésta villa, dos tiradores, alemán el uno y vecino el otro de la cercana población de Bausen; asimismo, también fue encontrada la partida de defunción de un hombre de 25 años, subteniente de la compañía de tiradores que falleció el día 9 de Diciembre del mismo año, de resultas de un balazo que le rompió el brazo en la acción que tuvo contra los carlistas en la villa de Viella; recordemos que Viella está a 19 Km. de Les.

De todo ésto se puede entresacar que en 1836 el Valle debía ser centro activo de la guerra, librándose combates tanto en un extremo como en otro de su geografía, debido posiblemente a la inconformidad de las tropas carlistas a ser expulsados de él por los isabelinos, a cuyo mando se encontraba D. Pascual Madoz, que luego sería Gobernador del Valle.

Son éstas las únicas referencias que existen en las partidas de defunción de los pueblos consultados sobre la primera guerra carlista.

En la segunda guerra mundial, D. M. Márquez de Aguiar apunta que "es en esta guerra, cuando el Valle arroja de su seno a los partidarios del carlismo y entonces ve derramar sangre en los llanos de Les y en las formidables alturas del Portillón"; con respecto a ésto aún podemos especificar algo más que hemos ido hilvanando, ya que siguiendo un orden cronológico aparecen las siguientes partidas de defunción:

"El día 5 de Octubre de 1874, en la villa de Les, fueron muertos a las 6 horas del anochecer, por una partida de tropas del Gobierno que sorprendió esta villa, Antonio Puig, casado, de Les y Buenaventura Vila, sargento de las tropas carlistas, natural de Sort, de edad sobre 30 años.

Y a las 11 de la misma noche fueron fusilados por la citada tropa, Alfredo Rostán, médico de las tropas carlistas, de París, de edad sobre 58 años y Adolfo Peleremichinet, sargento segundo carlista, holandés, de edad sobre 28 años, sin haber lugar a los Santos Sacramentos".

Con ésto tenemos la explicación al derramamiento de sangre que hubo en Les, pero, para concretar los hechos acaecidos en el Portillón, se deben consultar los Archivos de Bossost, donde aparece la siguiente nota:

"En el día de hoy -6 de Octubre de 1874- han sido fusilados por las fuerzas de Gobierno de la República, mandadas por el Capitán D. José Gagigar, en el punto denominado Plan de Aiguavera, partida del Portillón, de éste término municipal, diez y ocho individuos, de los cuales se han podido recoger los datos y antecedentes que se expresan en la adjunta relación. En su consecuencia, como medida higiénica, he dispuesto se de a dichos cadáveres sepultura en el cementerio parroquial de esta villa.

Firmado: Rvdo. José Medán

- D. Bartolomé Pozas, titulado General, natural de S. Quirico de Safaja, de edad cincuenta y nueve años, casado.
- D. Angel Caballé, natural de Tortosa, vecino de Graus, casado.
- José Collado, natural de Zaragoza, soltero, de 19 años.
- Ramón Supena, natural de Graus, de edad 27 años.
- Joaquín Mur, natural de Barbastro, soltero, de 20 años.
- Carlos Talabera, natural de Galicia, viudo, de 40 años.
- Lorenzo Vilaseca, natural de Massanet (Gerona), soltero, de edad 18 años.
- Agustín Ausera, natural de Cassá de la Selva (Gerona), de 22 años.
- Tomás Marqués y Gorgoll, natural de Bagur (Gerona), soltero, de 22 años.
- Miguel Campo, natural de Graus, casado, de 36 años.
- Otro natural de Huesca, cuyo nombre y demás antecedentes se ignoran.
- Otro de Caballera (Huesca), soltero, sin otros antecedentes.
- Otro también de Caballera, soltero, sin otros datos.
- Antonio Mora, soltero, de la conca de Tremp, sin otras noticias.
- José Bienvenido, espósito, soltero.
- Otro llamado Martín, soltero, de Valencia, sin otras noticias.
- Otro llamado Jaime, de la provincia de Barcelona, cuyos demás antecedentes se ignoran.
- Y finalmente otro, natural de Huesca, según se cree, cuyo nombre y demás circunstancias se ignoran.

Así resulta de los datos y antecedentes que han podido adquirirse. Bossost, seis de Octubre de 1874".

El Alcalde

En base a todos estos datos y según las averiguaciones que hemos realizado podemos desarrollar una explicación a todas estas defunciones.

Las tropas del Gobierno irrumpieron el día 5 de Octubre en Les, cogiendo de sorpresa a los carlistas, quienes se fueron a refugiar en la casa de la Baronía de la citada villa, estableciéndose un intercambio de disparos entre los dos bandos, fruto de éstos fue el fallecimiento de Antonio Puig y de Buenaventura Vila. Ante la amenaza de quemarlos en la Baronía, durante el asedio, los carlistas se rindieron, con la condición de que se les dejase partir hacia Francia en libertad. Previamente, a buen seguro durante el asedio, habían sido fusilados en la Lana los dos soldados, apresados durante el ataque sorpresa.

Una vez capituladas las tropas carlistas, a cuyo mando estaba D. Bartolomé Pozas, las tropas gubernamentales procedieron a darles escolta hasta la vecina nación, emprendiendo el camino de Bossost, para desde allí dirigirse al puerto del Portillón, el porqué lo hicieron así, quedándoles más cerca el paso de Pont de Rei es una causa que desconocemos; llegados al Plan de Aiguavera, posiblemente para hacer un alto en el camino, parece ser que surgió una reyerta entre ellos con el trágico desenlace ya conocido, siendo entonces los cadáveres bajados a Bossost en lубias tiradas por bueyes y

depositados delante de la Iglesia, para luego ser enterrados en el cementerio, currau de's crabes.

Alud

Si en Caneján no aparece la epidemia de cólera no por eso se van a ver libres de desgracia y es precisamente en el año 1855, concretamente el día 5 de Abril, festividad de Jueves Santo, cuando aparece en el Libro de Caneján la mención a un alud de grandes proporciones, que causó la nada despreciable cifra de 56 muertos, arrasando los caseríos de Casinyau y Pradet.

En el Libro de Defunciones, tomo III, consta que fallecieron siete matrimonios e incluso alguno con cuatro hijos desaparecidos, amén de otras muchas personas, dándoles la fatal circunstancia de que muchas viviendas arrasadas ejercían la función de posada, para poder así aumentar sus ingresos.

Fácilmente se puede imaginar la magnitud de los desprendimientos si nos remitimos a la nota que sobre ellos aparece en un anexo del Libro, nota que no es más que un auto dictado por el Sr. Alcalde, Juan Bacaríá, por comisión del Sr. Juez de 1ª instancia y que va dirigido al Rvdo. Cura Párroco Fco. San Martín, para que de sepultura a los cadáveres de Casinyau, 32 en total, en Caneján y que avise al vicario de S. Juan de Torán, Lorenzo Amiell, para que proceda igual con los 24 de Pradet, dada la imposibilidad del Párroco de Caneján de desplazarse a S. Juan de Torán y de transportar los cadáveres de éstos últimos a Caneján, por la inaccesibilidad del camino, solicitando además el Sr. Alcalde se practiquen las diligencias oportunas para hallar el cuerpo del hijo de Miguel Atés, de Guillaumes, cadáver que, según pudimos averiguar, por mediación de una anciana, natural de Caneján, y que por curiosa coincidencia pertenecía a su tío abuelo, fue hallado "en la época de la siega", mes de Julio, en la zona que corresponde a la bifurcación del actual camino de Caneján con el de S. Juan de Torán.

Así pues, vemos que el año 1855 fue un año de gran desgracia para la vida en el Tersun, dado que el alud vino a ser como un signo premonitorio de la gran epidemia que tres meses más tarde iba a extender su manto de muerte sobre él, el cólera.

Epidemia de cólera de 1855

Durante el siglo XIX se suceden en España cuatro grandes epidemias de cólera:

- 1ª invasión: 1833-1834, 102.500 muertos.
- 2ª invasión: 1853-1856, 194.800 muertos
- 3ª invasión: 1865, 236.744 muertos
- 4ª invasión: 1884-1885, 119.931 muertos

Sufriendo durante este siglo una reducción de 600.000 habitantes, a tal alteración de la vida nacional se añaden los transtornos económicos como consecuencia de los cordones sanitarios que se

organizaron y que resultaron del todo ineficaces.

Centrándonos ahora en el Tersun de Bossost, se hace evidente una epidemia de "Cólera morbo asiático", ésta es la denominación que aparece en las partidas de defunción en 1855, y de la que no constan datos en la historia de la epidemiología cólerica. Coincide sin embargo, con la segunda invasión -1853-1856- en el resto del país y que según el Dr. Angolotti Cárdenas empezó en Vigo el 19 de Noviembre de 1853 y terminó en Palencia en Marzo de 1856. La provincia afectada fue Logroño que perdió el 5% de su población y las menos Zamora y Valladolid con un 1%.

La pandemia, parece ser, provenía de Persia (1847) y llegó atravesando Rusia, Prusia, Polonia (1851), alcanzando a los Países Escandinavos, Inglaterra, Francia (1853-1855).

¿Cuales fueron las poblaciones afectadas en el Tersun que nos atañe?

Los casos registrados pertenecen a Les y a Bossost, poblaciones ambas a orillas de un mismo río, el Garona, y por las que atraviesa el camino real, comunicación más importante de todo el Valle de Arán, quedando Bausen y Caneján exentos de ambas características.

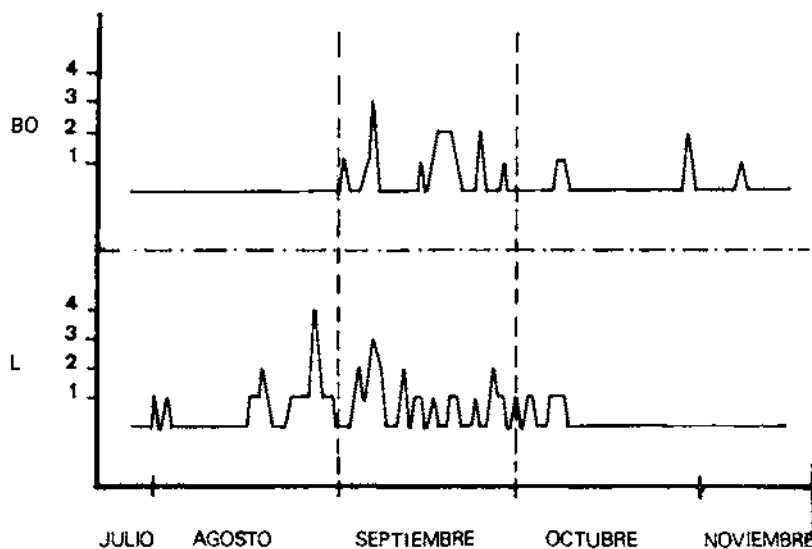
La incidencia que tuvo se muestra en las tablas y gráficas elaboradas a continuación. De las que es fácil deducir que este Tersun resultó medianamente afectado, esto es, perdió el 2.3% de su población (71 fallecidos de un censo de población de 3.151 habitantes).

	Causas mortales año 1855	Frecuencia absoluta	Tasa de mortalidad
Bossost	M. Natural	45	2,3 %
	Cólera morbo	25	
	Ahogados	3	
Les	M. Natural	6	6,4 %
	Cólera morbo	46	

Distribución por edad y sexo

Edad	Sexo		T	%	Sexo		T	%
	V	H			V	H		
0 - 5	3	1	4	16	6	5	11	25
6 - 14	1	-	1	4	6	5	3	7
15 - 30	3	4	7	28	2	3	5	11
31 - 50	2	5	7	28	8	7	15	33
51 - 70	1	2	3	12	5	4	9	20
+ 70	2	1	3	12	-	2	2	4
T	12	13	25	100	21	24	45	100
	BOSSOST				LES			

DISTRIBUCIÓN GRÁFICA EP. CÓLERA 1855



¿De donde provino? Dilucidar esta incógnita ha supuesto un trabajo de 2 años de investigación.

Siendo el vibrión colérico, germen causante, resistente a las condiciones ambientales y cuya principal vía de contagio es digestiva a través del agua y vegetales, sorprende que la epidemia difundida en el Valle contra corriente del río Garona, y se hace dudosa la posibilidad de que la penetración tuviera lugar por Cataluña. En torno a dicha incógnita que se ha transmitido generacionalmente: "...el cólera aparece como consecuencia de la llegada de un collar procedente de las Antillas, que alguien trajo desde el puerto de Marsella, para una mujer de Les..."

Esto motiva la búsqueda de más datos en el país vecino, concretamente en Fos, primer pueblo francés después de atravesar la frontera por Pont de Rei, donde Mmlle. Samsom nos sorprende cuando sin vacilaciones afirma la existencia de cólera en 1855 en su localidad, con unos 30 muertos en el mes de Septiembre, entre los que predominan mujeres con edades comprendidas entre 50-60 años. Nos ofrece además su relato: "Une epidemie de cholere s'arange la contrès. Les habitants de Fos invoquerent S. Sebastian et en remerciement de sa protection du village, le curè d'alors, l'abbé Arnautiere sut insuffler a ses pariosiens un esprit de generosité et la chapelle s'edifie."

Une petite fille du quartier de la chapelle, Marguerite Caurau, pousa la première peire de l'autel"... "Et cette petite fille c'était ma gran mère".

Al contrario que en el Valle de Arán los fallecidos no fueron enterrados en el cementerio, sino arrojados en la plaza mayor a la cal viva.

Parece pues más lógico suponer que el cólera se introdujo en el Valle por Pont de Rei, procedente de Francia, la epidemia se hizo además extensiva al resto del Valle, existiendo muertes por cólera en Arres y Escunyah.

Una de las misiones de los cordones sanitarios era aislar las ciudades afectadas, siendo sólo posible el paso para aquellas personas que compraban el permiso, a las que además se les obligaba a despojarse de sus vestiduras para ser hervidas.

Otro dato curioso es el hallazgo, en el pueblo de Les, de los denominados "testamentos concupativos", y que es frecuente que se realicen en tiempo de guerra o de desastres, quedando totalmente anulados en el momento de cesar la catástrofe.

Otras epidemias

Además de las calenturas inespecíficas y el cólera se sucedieron en el Tersun otras enfermedades contagiosas de las que existe franca constancia en el Libro de defunciones de Caneján, localidad cuyo párroco mostró mayor interés en especificar las causas de muerte en las partidas. Por él conocemos la periodicidad de: viruelas, sarampión, cucurucha, tifus y garrotillo. Destacando como años epidémicos de mayor afectación:

- 1853-54 "Viruelas" (20 muertos).

- 1864 "Sarampión" (21 muertos).
- 1882 "Cucurucha" (= tosferina) (9 muertos).
- 1897 "Tifus" (7 muertos).

El "Garrotillo" o difteria se repite anualmente sin provocar aumento destacado de fallecimientos.

Pirámides de edades

Para la confección de estas pirámides, es precisa la agrupación de los efectivos, fallecimientos, en grupos de edades para los que determinamos intervalos de cinco años, haciendo una única diferenciación dentro de los citados grupos que corresponden al sexo.

Los efectivos pertenecen al período 1820-1899.

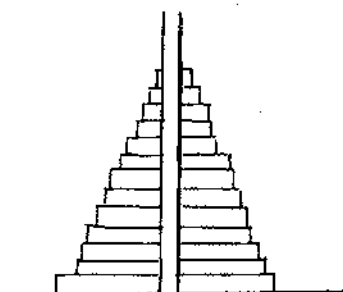
La agrupación de efectivos es posible representarla gráficamente mediante estas pirámides:

- G. L2, perteneciente a Les.
- G. B02, perteneciente a Bossost.
- G. C2, perteneciente a Caneján.
- G. BN2, perteneciente a Bausen

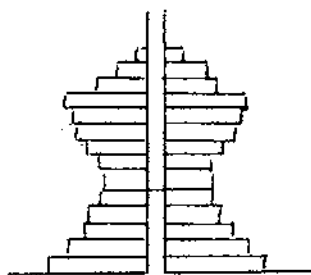
que visualmente resultan más expresivas.

Para dar cabida a los efectivos del intervalo 0-4 nos hemos visto obligados a romper el eje de ordenadas, ya que de lo contrario dada su magnitud no se habrían podido incluir.

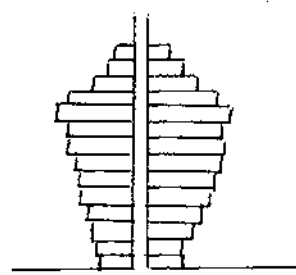
Es obvio el predominio infantil así como el correspondiente a la veintena 60-80, lo cual es demostrativo de que la población en el Tersun se mantuvo estable.



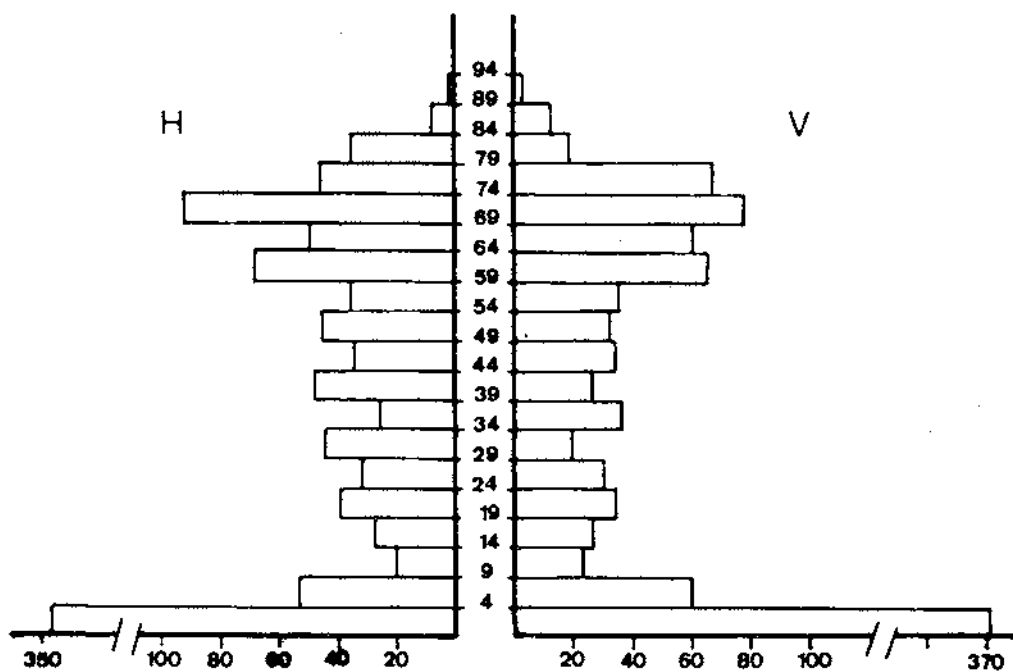
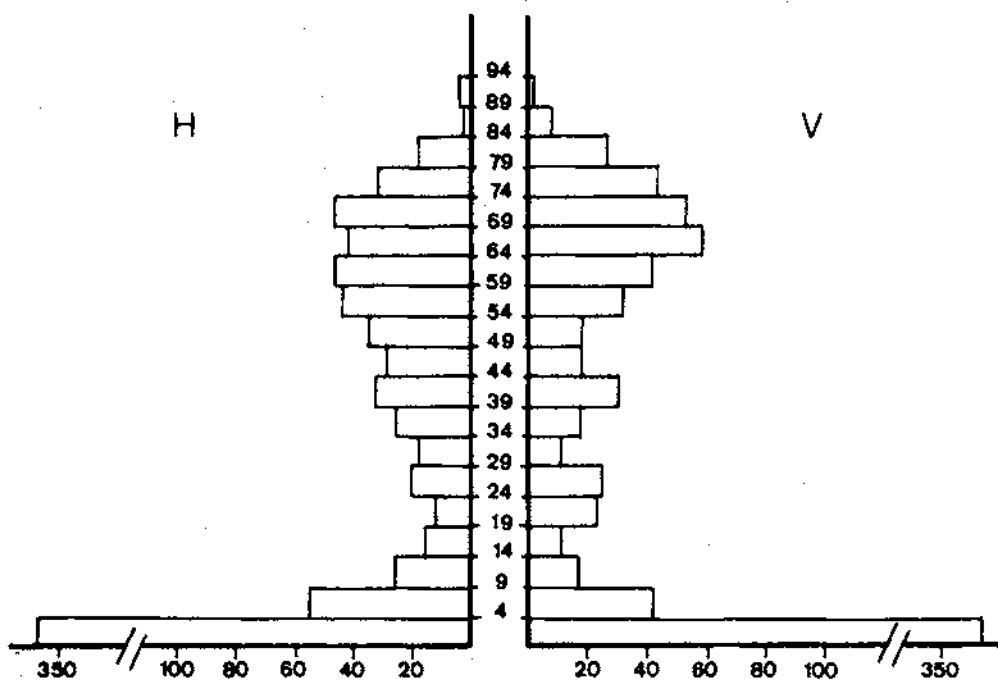
Población creciente



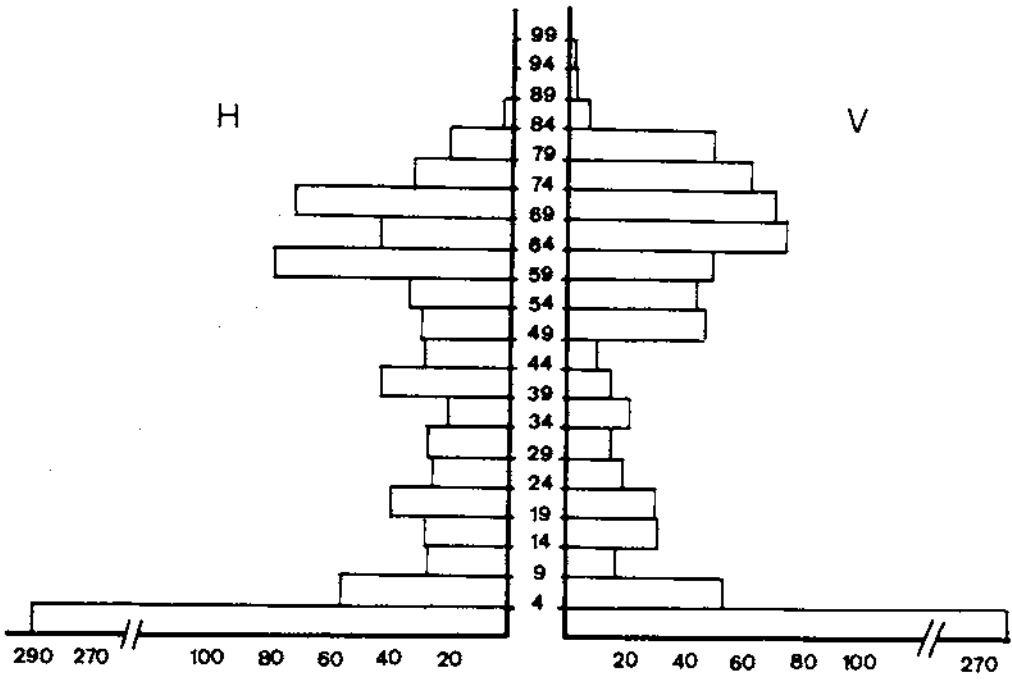
Población estable



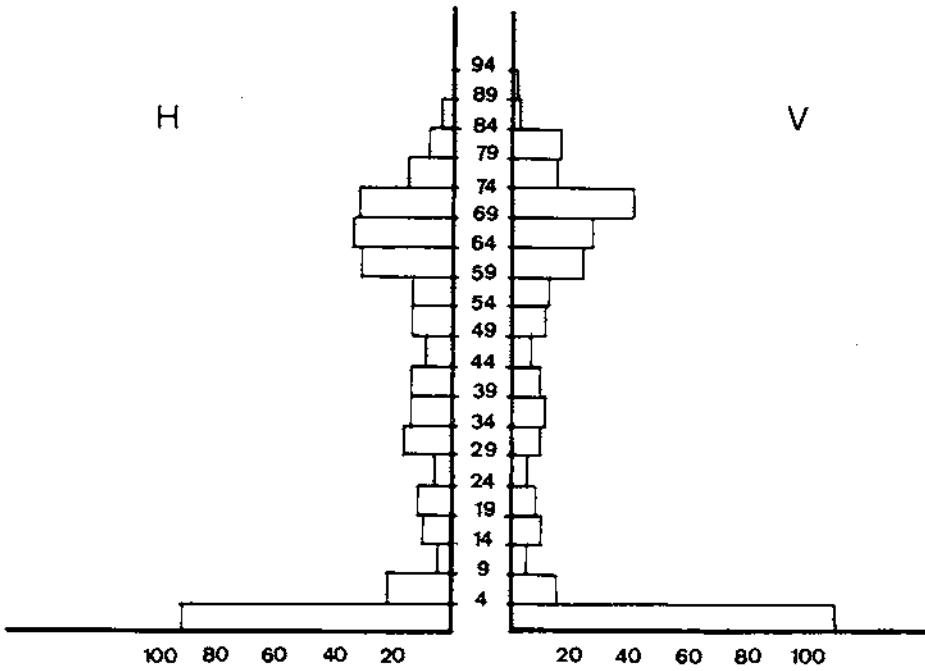
Población decreciente



G.C2



G. BN2



Diagramas de barras referentes a la distribución de la mortalidad por meses

Tras la observación de dicha distribución se hace significativa la diferencia entre párvulos y adultos, y es por ello que las expondremos por separado.

Diagrama párvulos

Los datos se hallan distribuidos: en ordenadas, los meses del año y en abscisas, el número de fallecidos en valor absoluto.

Se observa mayor mortalidad en los meses:

Agosto - 365

Septiembre - 353

Octubre - 292

El mes de menor mortalidad es:

Junio - 137

Diagrama adultos

La distribución de datos es idéntica a la anterior.

Se observa mayor mortalidad en los meses:

Enero - 374

Abril - 375

Diciembre - 364

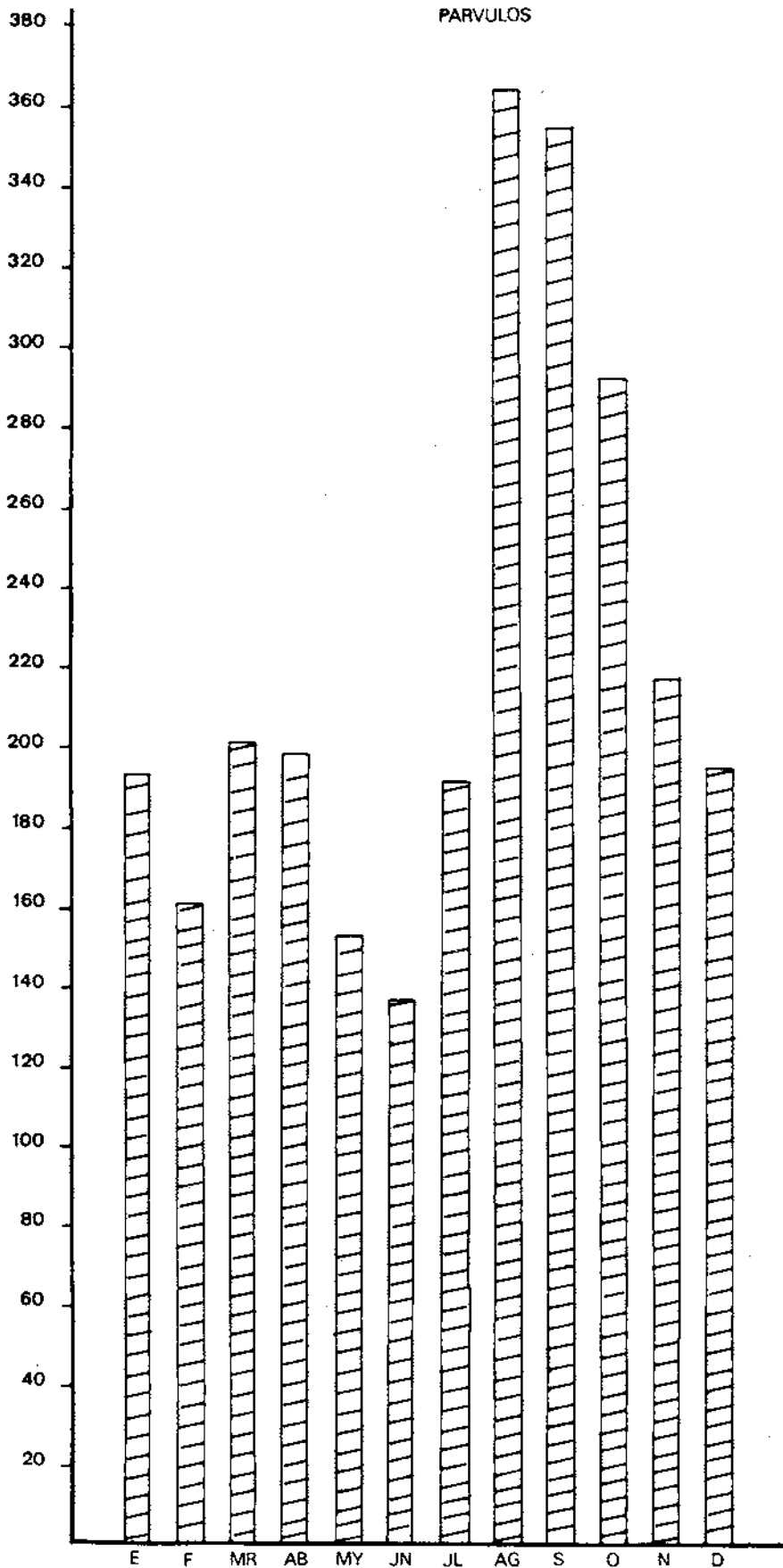
El mes de menor mortalidad es:

Junio - 238

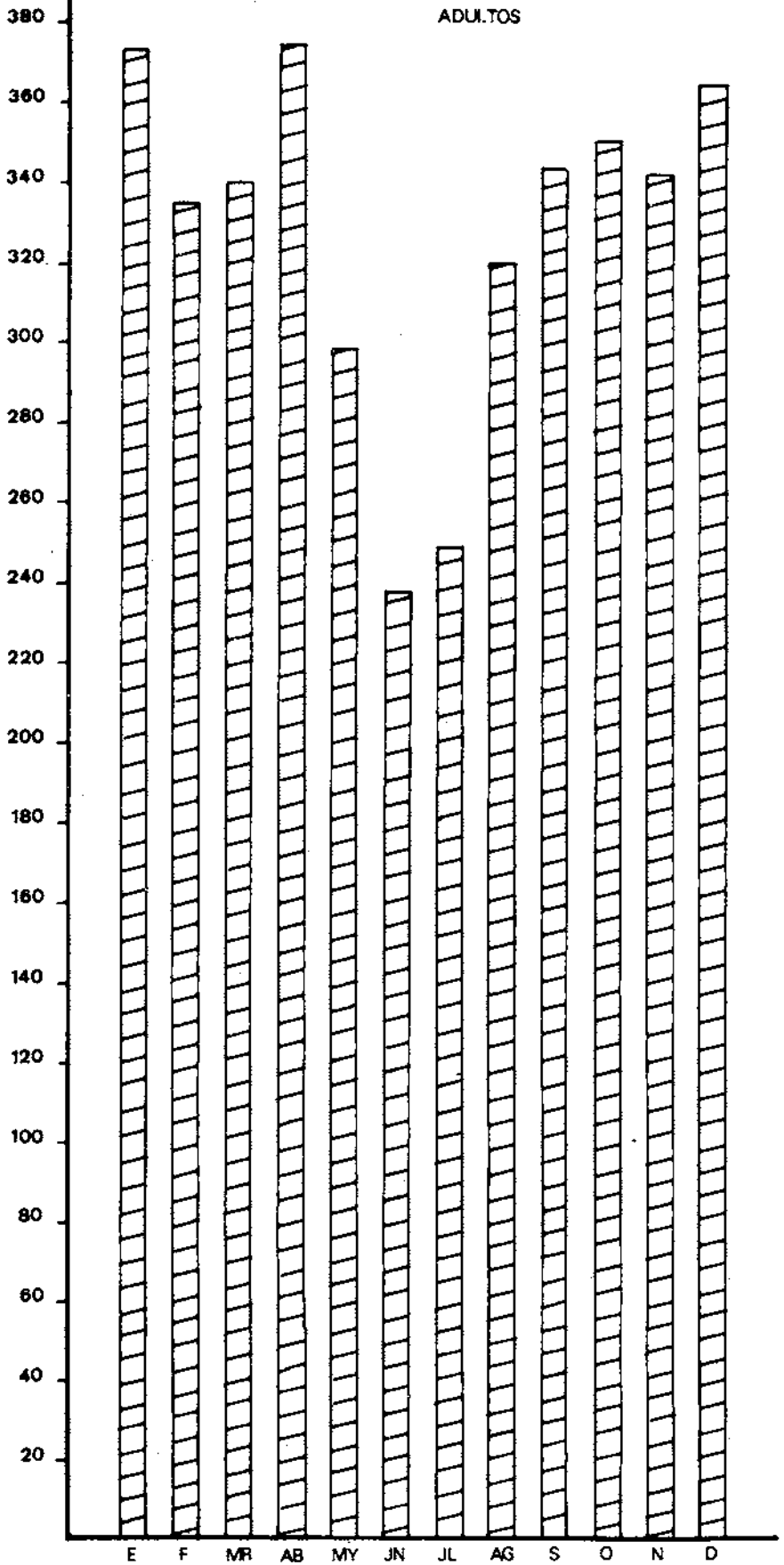
Vemos pues que el predominio de mortalidad para párvulos es, a mediados y finales de verano, mientras que para adultos, el predominio existe en pleno invierno, a pesar de que en su gráfica la barra del mes de Abril sea la que sobresalga, que no es más que la traducción gráfica del ya mencionado alud de Caneján.

Existe la hipótesis de que a causa de los cortos y calurosos veranos con cosechas copiosas, a las que acudían incluso las madres lactantes que tras el esfuerzo y la gran sudoración ofrecían a sus hijos una leche más concentrada, provocando en ellos graves deshidrataciones.

PARVULOS



ADULTOS



Bibliografía

1. ARBELAITZ: "Diccionario Euskera-Castellano de voces comunes a dos o más dialectos", extraído del diccionario mayor de R. M^a de Azcne. Ed. Gran enciclopedia vasca. Bilbao, 1968.
2. Archivos Parroquiales:
Bausen - Libro de defunciones, tomos II-III
Bossost - Libro de defunciones, tomos I-II
Caneján - Libro de defunciones, tomos II-III
Les - Libro de defunciones, tomos II-III.
3. BALLESTEROS BERETTA, A.: "Síntesis histórica de España", Barcelona, 1952.
4. BELTRAN SOLSONA, Josep: "La Vall d'Aran". 1931.
5. CARR, Raymond: "España, 1808-1939". Ed. Ariel, 1968.
6. COROMINAS, Joan: "Breve diccionario etimológico de la lengua castellana". 3^a edición, 1973. Editorial Gredos. S. A.
7. DE SEMIR i DE ARQUER, Ramon: "La Vall d'Aran turística y documental". 4^a edición, 1978. Ed. Alpina.
8. ESPAÑA, Manuel; PORTOLA, Francisco: "Respuestas al cuestionario de Francisco de Zamora, 1789". Biblioteca del Palacio Real de Madrid. Manuscrito n^o 2.435.
9. GERARD-HUBERT, GUILLAUME-WUNSCH: "Demografía". Ed. Pirámide.
10. MADDOZ, Pascual: "Diccionario geográfico estadístico histórico de España".
11. MARQUEZ PEREZ de AGUILAR, Manuel: "Memorias acerca del Valle de Aran". 2^a edición. Ed. Puigblanquer. Gerona, 1878.
12. PEY ESTRANY, S.: "Diccionari de Sinonims i Antonims". Ed. Teide/Lavinia, 1970.
13. REVISTA DE SANIDAD E HIGIENE PUBLICA, (boletín técnico de la Dirección Gral. de Sanidad) n^o 7 (Julio 72), 11 (Nov. 75), 12 (Dic. 71). Ed. Dirección Gral. de Sanidad. Imprenta nacional del B.O.E.
14. ROCAFORT; Ceferí: "Provincia de Lleyda". Geografía General de Catalunya, F. Carreras Candi. Ed. A. Martín.
15. TERRA ARANESA: "Publicacioun det Museu Etnologic dera Val d'Aran". 4rt. trimestre. Ann III. Num. 8.
16. SOLER SANTALO, Juli: "La Vall d'Aran". Barcelona, 1906.
17. VILAR, Pierre: "Historia de España".
18. VILAR FERRAN, J.: "Topografía médica de la villa de Viella y gral. del Valle de Aran". 1913.